

Înțelegere de cooperare
între Județul Suceava din România și Raionul Rîșcani din Republica Moldova

În dorința de a dezvolta relații de colaborare și prietenie, bazate pe respect, sprijin reciproc în soluționarea unor probleme de interes comun, încredere și egalitate, Județul Suceava din România și Raionul Rîșcani din Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”, au convenit asupra celor ce urmează:

Articolul 1

Părțile vor dezvolta relații de colaborare, potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Articolul 2

Cooperarea va consta în schimburi de informații și de experiență, realizarea de proiecte sau programe comune, în următoarele domenii: administrație publică locală, urbanism, mediu, economie, comerț, educație, turism, cultură și sport.

Articolul 3

Prezenta Înțelegere se încheie pe o perioadă de trei ani cu posibilitatea reînnoirii înțelegerii pe baza acțiunilor concrete realizate prin implicarea comună a părților și va intra în vigoare la data semnării.

Articolul 4

Înțelegerea poate fi denunțată de fiecare Parte prin intermediul unei notificări scrise adresate celeilalte Părți. Denunțarea își va produce efectele după o perioadă de 3 luni de la data primirii notificării.

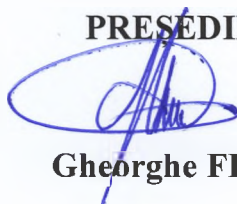
Articolul 5

Prezenta Înțelegere poate fi modificată prin acordul scris al Părților, iar modificările sau completările intră în vigoare conform art.3

Semnată la Suceava, la data de 24 iunie 2021, în două exemplare originale, ambele texte fiind egal autentice.

Consiliul Județean Suceava
din România

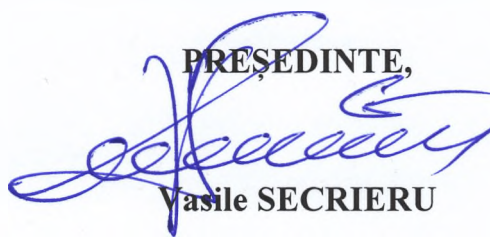
PREȘEDINTE,



Gheorghe FLUTUR

Consiliul Raional Rîșcani
din Republica Moldova

PREȘEDINTE,



Vasile SECRIERU